

# 高教深耕電子報

No.22

## CONTENTS

- 01 五分之一的幸福，有感溝通，改變世界！  
～新鮮人就業教戰守則
- 04 戲·曲·展·演～動靜交迭的曲作天地
- 07 說給你聽～廣播節目製播概念
- 10 展覽參訪～未至之城-2021亞洲藝術雙年展
- 12 創業者不可不知道的事～  
歡迎來到【人生無限責任公司】
- 16 一起O-RORAW！西拉雅族的樂舞轉變
- 19 從發展退休準備到準備退休發展～北歐經驗

# 五分之一的幸福，有感溝通，改變世界！～ 新鮮人就業教戰守則

撰文/國文系臧蘊涵

「順發好比是乾旱大地中的第一滴雨，我們希望，我們的出現可以讓更多人來加入，成為公益型企業。」順發董事長吳錦昌先生這麼說道。順發在2010年轉型成公益型企業，將企業收益中的20%固定捐獻，投入於社會公益中，尤其是弱勢孩子的教育項目。

我們都知道順發是一間專賣電腦、家電產品的公司，卻不知道順發3C其實在漫漫經營之路上，歷經了一次大轉變——成為公益型企業。當我們上google搜尋引擎打上「公益型企業」五個大字，我們會發現出現的第一順位是順發3C的公益網。

## 公益型企業概念通

順發3C以公益型企業之姿，拉開與競爭者之間的企業定位。所謂公益型企業又稱為B型企業，「B」代表的是「利益」，意指這類型企業體的組織架構不只考量股東的利益，還會同時造福所有相關的人事物，像是員工、小販、社區和環境。



- 右上角的Plus：更多元的商品、更專業的服務、更美好的社會。
- 橘色：幸福的顏色。明亮、活力的暖色系，象徵幸福與溫暖。
- 五分之一的幸福：淨利20%，淺藍與橘色比例固定4:1。
- 藍色：本業的專業、3C產品印象。

## 四個核心理念

吳錦昌董事長提及了四個核心理念，可以讓我們了解順發這間企業所注重的品牌關鍵字：

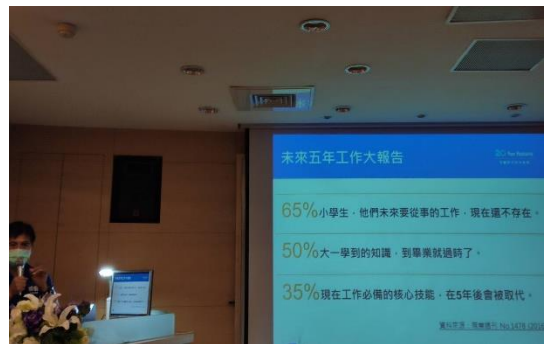
- ❑ 支持Sustain：以教育儲蓄戶，為學童的基礎教育，提供學習相關的支持。
- ❑ 健全Nurture：推動校園生命教育，健全學童人格發展（南方文教基金會）。
- ❑ 賦能Empower：縮短數位落差，儲備學童的數位競爭力（台北市政府縮短數位落差計畫）。
- ❑ 啟蒙Englighten：協助學童拓展知識視野，展現天賦，發揮才能（科工平安燈、淡江化學營、壽天國小、長治國中）。

## 給求職中的年輕人建議...

- 💡 一個人對社會的貢獻，不在於你付出多少，只在於社會因你而獲得多少。家庭是如此、事業是如此、工作是如此，做公益、行善亦同。觀念轉個彎，幸福無限寬。
- 💡 現在講究通路品牌之外，也注重個人品牌。無論是經營IG、FB、推特，都能在未來求職路上，增加自身競爭力的利器。
- 💡 思考每一間企業的核心價值，是否適合你長期在當中耕耘。

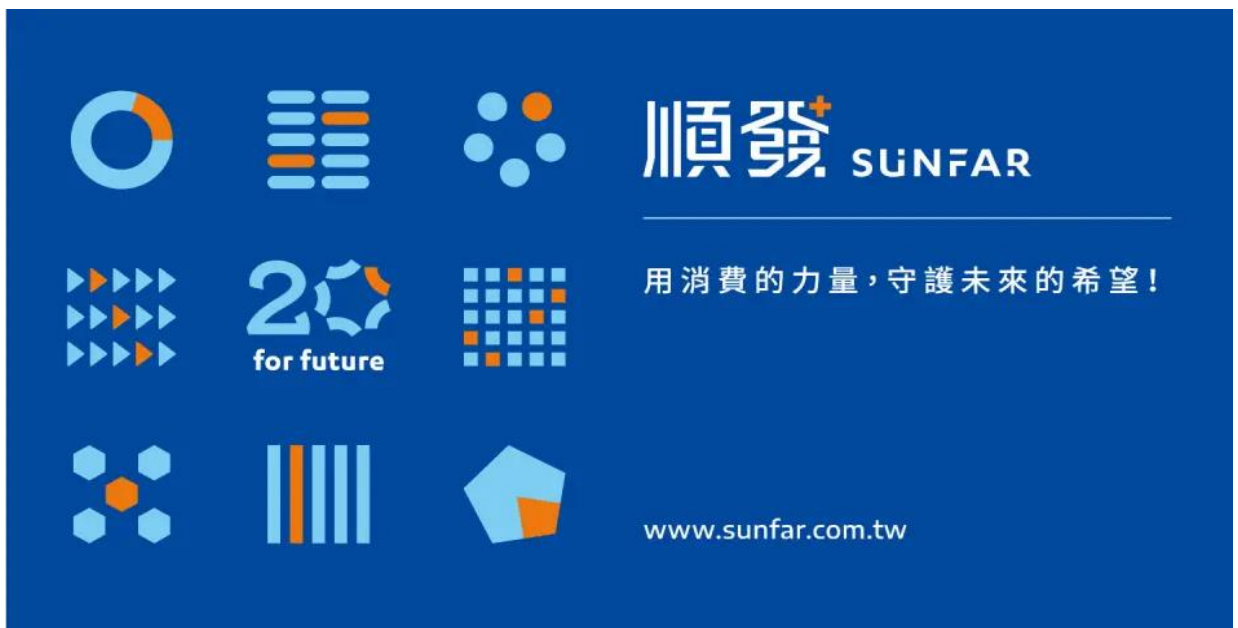
## 職場上你應該.....

1. **個人品牌的經營**：所謂的個人品牌，並非單純指建立一個IG、FB帳號，打出自己響亮的名號，而是指向他人說明「我是誰」的個人形象內容。IG或是FB只是一種呈現的形式，重要的是抓穩能代表自己的、跟企業有連結的、企業感興趣的關鍵字，而呈現方法有很多種。如：架設自己的作品集網站、linkedin建立個人資料、或是在求職履歷上別出心裁。
2. **企業文化的適應力**：每間公司都有不同的企業文化，以順發3C為例，就是一間主打公益形象的品牌。而自己的人格特質、職涯規劃、理想的工作型態，都會影響適應該家企業文化的程度，因此了解企業、了解自己，都是求職路上相當重要的功課，才能讓自己的職涯走得長遠。
3. **關於「特別」的養成**：求職路上所需具備的基本能力，是我們必須得抓穩的。有了基本後再去求好，思考在同樣條件之下，若是能具備其他的能力，是否能為自己加分。把自己打造成一個「特別」的人才，能帶給企業創新的能量，讓企業非用你不可。



## 有志品牌創業的夥伴.....

1. **品牌理念要抓穩**：關於品牌要經營成什麼樣貌，最清楚不過的就是正在創業的自己了。搞清楚自己對品牌的願景，並考量到主要客群的需求，再進一步規劃提供的服務。
2. **賣點的設定**：除了基本的品牌理念，也需要注意吸引消費者的賣點是什麼？如何推廣讓他人了解自己品牌的特色？自己的品牌跟其他品牌的不同處在哪？如此才能站穩市場，鎖定好客群經營。
3. **掌握好每一個細節**：品牌經營之路上，每一個細節都是很重要的。好比順發LOGO上的一個+號，都有著它象徵的意義。無論是LOGO設計、主視覺、品牌印象、關鍵字、通路、客群等等，都是需要我們謹慎設計的重要環節。





## 戲·曲·展·演～動靜交迭的曲作天地

撰文/國文系碩班崔琦

文學院於11月1日舉辦「『戲·曲·展·演』動靜交迭的曲作天地」講座，由國文學系陳貞吟教授主持，成功大學中文系高美華教授主講。高美華教授為退休新鮮人，無論人生及戲曲領域，皆處於調整再加入新元素階段，將熟悉的事物轉換新視角觀之，更感彌足珍貴。

演講初始，高老師言及大眾凡聽聞「戲曲」便想到古調，存有乏味與催眠之誤解，然不同文化皆應知其背景及原理，方能體悟其中旨趣。

中國的發聲方式為一弧線，聲音收放是拋物線，可從高八度掉至低八度，感情即從中帶出，相異於西方聲線為圓柱形，演唱多跟著音階跑，中國傳統演唱顯得較靈活且情感豐富。說至此，老師便先從聲音切入，現場示範演唱關漢卿的《四塊玉》，從唱調中可感受到元曲的豪放與強烈生命力之展現，想見平民百姓於生活中如何表現出感受，將重拍及喝酒的興味如實呈現，具有元氣淋漓之感，而非只單調地唱出旋律。演唱告一段落，老師提及聲音的情感表達中，旋律越熟悉便越親切，歌詞則是同中有異，當傳遞字的意義時，字音、字調隨之轉變，如「去聲」字通常會上揚一個音。相比西方的科學精神，於演唱上偏重數字化的節拍計算，中國傳統唱曲端看興致改變拍子，只要把握節拍穩定的原則，皆能保有演唱彈性，其中又以唱得慢為難度較高。而以「譜」言之，現今流傳的百分之八九十皆為崑曲，其中北曲與南曲於格律上相異，譜出來跟唱出來的味道便有所不同。



曲牌乃音樂文學的載體，為一首歌的基本單位，每一支曲牌藉由不同的文字與內容，造就其不同風采，此即曲牌魅力所在。曲牌與曲牌之間如同人際關係，因親疏遠近而有不同組合，或子母腔、或小令、組曲及戲齣等形式，只要尾音、音域相同便可拆可組，且可供閱讀、歌唱，亦可獨賞、同歡。

高老師於演講中，並非呆板的講述戲曲，而是將戲曲與生活緊密結合。為了發揚戲曲，他不僅帶學生於傳統中創新書寫，更舉辦展覽以將創意展現，將散曲的文字及曲作放至展場，將紙上舞台變到戲曲的舞台，一切不求完美，只求新的可能。老師於戲曲的傳習與推廣上，不僅擴及社會上想學崑曲者與小朋友，更於南部的崑曲社團「東寧雅集」之成立、曲唱教育及舞台展演上不遺餘力。

講述完唱作，緊接著是舞台畫面。當曲子唱熟、身段會走，便可於環境上做出變化，而中西差異亦可見於「身段」及「分場」。「身段」處理上，西方較直挺，不像太極拳中「氣」看不到，乃凝聚的知覺，須「覺察」內部的力道，不同於西方「我思故我在」，為落實「我覺故我在」的內斂。「分場」為傳統敘事常用的方式，以時間貫串、中間岔出，而西方則以空間為主，故表達較立體且開闊。談及劇場，高老師分享近日觀賞的《蛻變》一劇，由京劇大師吳興國改編卡夫卡文學作品的封箱之作，吳興國將作品重新詮釋，方法便是將傳統功夫全使出，再搭以西方科技、舞台技術與音樂搭配，演出中南北管、嗩吶與舞台彼此和諧，中西方元素碰撞後，並無孰優孰劣之分，反倒創作出新的生命力，形成一種突破。又如經典大作《遊園驚夢》由於不斷有新詮釋，方能持續活出嶄新面貌。回環反覆中難以看見變化軌跡，人生或戲曲皆如是，誠如西方「間距理論」概念，須留一點間距方能看到自身價值，故取西方戲劇兩相比較，於習其長處之餘，更能觀己光芒所在。



傳統中，散曲不「散」，乃是閒適的嚮往，懷抱逍遙、瀟灑且自信的態度，對內在生命本質予以肯定，並活出生命光輝，然而若無見性，則易淪為群魔亂舞，須先清楚「忘性」及「真性」之異，當回到本心並看清真相時，便足以達到和諧安祥的境界。唱誦元曲時能感受其自然，乃因其為回到本心去面對世界，即便世界的變化無法突破，仍深具美感，故元曲難以解釋，蓋生命課題已詮釋於表演中，端看當下覺受，闡釋出專屬個人之「曲話」。古人、古文並未死去，凡能走出一條路，開創新生命而傳唱千年，便是活路，若能不受困於死胡同並保住那道光，即能抵達桃花源，若無機緣便懸崖勒馬、回頭是岸，又將是另一境地。倘欲就高美華老師之演講下結語，總的來說無論戲曲展演或人生道路，皆需自己踏實走上一回，不到園林又怎知生命如初，唯有於過程中不斷迷失與修正，方能走出一條路，迸發生命的光輝。





## 說給你聽～廣播節目製播概念

撰文/英三乙翁零芳

**對**於許多熱愛傳播媒體的人而言，廣播節目主持人是一項夢幻職業，可以認識各個領域中出色的嘉賓、可以分享自己喜愛的音樂、可以用聲音傳遞溫暖給聽眾...為了一探廣播節目主持人的秘辛，本次講座邀請到曾經拿下廣播金鐘獎、現任高雄廣播電台節目組組長的林利老師，分享廣播節目主持人這份工作的酸甜苦辣。林利老師在廣播界有多年工作經驗，在講座中不只暢談她的工作內容，也傳授許多讓聲音表情更有魅力的實用小撇步，並鼓勵現場的同學實際演練且逐一指導，讓自己的聲音更具吸引力。



### 職涯規劃

關於未來要從事的職業，鮮少大學生能明確說出自己的志向。以英語系畢業的學生為例，多數人會直接聯想到成為學校或補習班的英文老師，但林利老師則有不一樣的想法，她認為擔任廣播節目主持人也是英語系畢業的學生非常適合的職業選擇。有些人善於訪談卻沒有足夠的英語能力，有些人英語能力強卻不擅長人際溝通，而英語系的學生同時具備兩項能力，因此訪問外籍嘉賓時能在團隊中突出。

老師也提到，雖然從事這份工作的薪水不是特別優渥，但帶來的心靈回饋卻是無價的。由於時常訪問各行各業的從業人員，林老師交到各個領域的好朋友，訪問眾多受訪者也讓她生活過得豐富且滿足。換言之，這份工作非常適合樂於與人交流經驗的人加入。

想成為一名廣播節目主持人需要具備哪些特質呢？最基本的要求絕對是不害怕與人相處並能製造輕鬆的氛圍，才能引導受訪者在最自在的狀態下分享更多想法給聽眾；再來是口齒要清晰，將想表達的內容有效率地傳遞；最後是要有邏輯組織能力，說話前要在腦海中思考過才講出口，否則在嘴巴比腦袋快的情況下非常容易說錯話得罪嘉賓，同時也讓節目品質下降。





**聲音表情技巧** 林利老師提供幾個精進口語能力的方法：

- 1. 多喝溫開水**：咖啡和茶類都是對聲帶不友善的飲品，常常飲用會對聲帶造成損害；而人體發聲時聲帶會是熱的，因此，若是飲用冰飲會使聲帶無法維持在最佳的狀態運作，長期下來也會對它產生不良反應。
- 2. 睡前朗讀故事書**：現代人生活步調急躁，為了求快說話咬字經常發音不完全。老師建議同學每天睡前花一點點時間朗讀標有注音符號的故事書，朗讀時將語速放慢並配合注音符號，專注於把每個字的發音讀得正確。例如唸到「灰姑娘」時，把這三個字的注音符號讀音拆開來唸成「ㄉㄨㄟ ㄍㄨㄥ ㄉㄤ」，同時可以用手機錄音，藉由唸出注音符號能讓整個國字發音完全，聆聽自己的發音錄音也可以用客觀的角度進而改進發音不正確的問題。
- 3. 注意說話時的音質和音速**：一個人說話是否能吸引他人專注聆聽，音質和語速是很重要的因素。清脆的音質能讓別人更想認真聽完一段話，而語速則是影響他人聽懂多少的關鍵，說話速度不宜太快或太慢。然而，也不是說話速度放很慢就完全正確，老師建議說話不要拖拖拉拉，用詞語句要精簡，可以用一句話說明就不要用使用兩句話。此外，說話時也要適當斷句和製造輕重音，幫助聆聽者更快找到重點。
- 4. 說話時面帶微笑**：許多人認為與人交談時保持平穩的語氣才能有效率傳達想法，但在廣播節目中可不完全如此。對於廣播節目的聽眾而言，主持人的發言是他們唯一獲取新知的管道，平淡的語調不僅會讓聽眾無法聽到重點，聽久了還會感到無趣。但如果主持人在說話時適度搭配適合的表情，很神奇地，聽眾聽到的資訊也會帶有主持人的情緒，並讓整體節目生動活潑許多。
- 5. 根據不同的收聽對象配合不同的語氣**：聽眾大多時候都是一個人收聽廣播節目，他們會期待主持人陪伴自己。因此，主持人在節目中可以把聽眾當成朋友來聊天，並配合不同的聽眾族群使用不同的說話語氣，例如：主持兒童節目時語氣要活潑、音調要拉高，把自己當作小朋友的大哥哥或大姊姊來主持節目；主持深夜節目時，可以將語氣變得沉穩、語速放慢，把節目當作是和朋友或家人的睡前談心時間，如此一來，聽眾會覺得主持人很溫暖、很貼近他們的生活，進而持續鎖定節目。

## 實際演練

林利老師事先準備了在特定場合會使用的段落短文如飛機上的機長報告、百貨公司打烊廣播等範例讓現場的同學逐一練習，並指出許多同學都有共同的問題，像是發音不正確、發言沒有輕重音之分和語氣過於平穩，而這些問題都可以透過練習以及老師分享的幾個訣竅得到改善。除了朗讀短文，老師也讓同學模擬在聯誼場合自我介紹，並告訴同學如何善用語速、語氣在此類型場合用幾句話就迅速抓住眾人的目光，成為全場的焦點。

短短100分鐘的講座，是林利老師從事廣播主持工作十餘年來的精華，她分享的訣竅不僅對於想成為廣播節目主持人的同學有很大的幫助，對每個人日常口語能力也都非常受用。「走過的路不會白費」是林利老師在講座中發人深省的一段話，口語訓練這條路很無趣、很累也很漫長，但當有一天所學派上用場的時候方能了解凡走過必留下痕跡。感謝林利老師百忙之中撥冗來到高師大演講，相信在场的同學們都獲益良多，後續也都能發揮在本次講座獲得的知識讓自己的口語能力更上一層樓。



## 展覽參訪～未至之城-2021亞洲藝術雙年展

撰文/跨藝所黃韻嘉

兩年一度的藝術盛會—亞洲雙年展於10月30日在國立臺灣美術館盛大展出，跨藝所吳瑪俐老師精心結合「跨領域藝術導論」課程的參訪活動，於10月31日帶領學生前往朝聖，並特別邀請到了策展人高森信男老師為同學導覽。

本次亞洲雙年展—「phantasmapolis未至之城」嘗試以「亞洲未來主義」及「亞洲科幻主義」為主軸，透過科幻視角來審視亞洲的過去及當下，以亞洲藝術家的視角重新探討亞洲的都會、技術、衝突、性別以及未來的想像。

亞洲藝術雙年展為亞洲當代藝術交匯的重要平台，透過邀請亞太地區不同地域藝術家的參與，深化文化交流的網絡。綜觀本屆雙年展參展藝術家，有來自柬埔寨、印尼、韓國、寮國、泰國及越南等地的新銳創作者，更廣納來自蒙古、科威特等區域的藝術家，為觀眾拓展更多元的亞洲文化視野。

本年度雙年展突破以往參展藝術家名單發布形式，由展覽團隊特別邀請來自臺灣、菲律賓、印度、日本、韓國、越南、泰國及柬埔寨等共計11組參展藝術家代表，透過短片拍攝，個別以母語道出對這座未至之城的想像，試圖回應亞洲未來主義的多樣可能性，與展覽前導宣傳影片共同作為來自未至之城的參訪邀請。展出內容除涵蓋亞洲各國的藝術家及其作品外，亦跨越當代藝術作品、典藏作品、文獻研究、讀本出版及建築創作等各種領域的表現形式，並從展覽主軸之外，延伸出錄像單元、文獻展示、特別放映、論壇策劃及學術讀本出版等項目。





大型雙年展通常較為專注於當代藝術家的作品呈現，本次亞洲藝術雙年展除了繼承過往亞洲藝術雙年展的慣例，從亞洲各地匯聚重要的當代藝術創作者外，亦嘗試建構出藝術史的脈絡。也因此，觀眾得以在本展中觀看戰前的日本科幻動畫、1960年代的日本前衛團體紀錄、1970年代大阪萬國博覽會的中華民國館文獻。在參訪完後恰逢本次策展人高森信男老師在所上的講座，於會後同學們提出了許多關於策展執行面的問題，以及關於個別觀看作品時產生的困惑及感想，也進行了很多觀展所無法替代的對談。

參與兩年一度的藝術盛會，並結合精闢的導覽及互動，不僅讓同學於觀看作品的方式有了更多與其產生對話的方式，也能嘗試以觀看者之外的角色介入作品甚至是展覽，實為收穫良多。



吳瑪慤老師與策展人高森信男老師



活動當日研討會





## 〈創業三大要素：本人、本事、本錢〉

從前招募新人進來是說“可以進來後慢慢培養你”，然而現在講究的是“來就能派上用場”。身為上班族，讓自己成為「即戰力」是重要的，而對於得全身投入的創業家，自己就是自己的員工，有很多時候都得立刻派上用場，更何況是剛創立的小型團隊。

👉 **本人需要評估什麼**：你的性格、價值觀、想法、觀念是不是適合創業？很多人都喜歡自由，但你認為的自由是什麼？是行動自由，還是腦袋自由？如果你是喜歡行動自由，那你很適合創業，如果你喜歡腦袋自由，那你很適合坐在辦公室，因為創業者的腦袋不分時間地點跑著。

👉 **本事需要評估什麼**：創業的內容、門檻與開發空間如何、用什麼方法創業、需要的專業技術有哪些、採取的經營模式為何？「你一定要清楚了解自己的“本事”到哪，關於這項專業，你一定要涉入得夠深夠廣。」而其中最需要學習經驗來累積的便是“必備的知識”與“掌握的技術”。其步驟為：1.確認自己的行業。2.選擇企業。3.選擇子業與部門。4.成為這個職業的專業。例如：就配戴飾品來說，能做到一眼就能推估什麼樣的人適合戴、什麼樣的人不適合戴，這就是專業。

👉 **本錢需要評估什麼**：想創業的青年們在本金這塊可說是相當幸運。政府推出了相當多創業基金補助計畫，各家銀行也有各式各樣的方案，比從前的創業者來的更多選擇。「今年的青年創業資金很豐富，高雄市青年局就補助最高20萬的經費，也有很多相關創業計畫可以執行。光是高雄市青年局的創業計畫，申請人數就遠超過原先的預期人數。」而登記成為企業，更是在獲得本金上相當重要的手段。註冊為企業，才能把今年度的表現成果整理好，拿去申請明年的開發計畫案補助。為了能由更多正規管道獲取自有資金，不用害怕成為一家正式的企業。

## 〈創業的基本分析〉

創業的動機、創業的類型、創業流程、成功關鍵.....都是在創業前需要花時間好好想想的。創業計畫流程如下：1.成為創業者→2.選擇一個創業目標→3.進行初步分析→4.做好創業行動計畫→5.組成創業的成員→6.營運前的準備→7.達成個人成功和事業成功。而如何評估成功的優勢？最簡單的方法，就是思考這個行業一百年後還有沒有人做，若是再評估詳細些，則是如何在競爭的市場中生存。「如何拉開跟競爭對手的距離有二：第一是時間，第二是錢。在門檻低的產業中，要學著給自己高技術門檻。你有了技術門檻後，你還要問自己，三年後你有沒有這項專業技術的優勢。」

## 〈創業的專業能力〉

專業知識、業務能力、組織能力、理財能力.....都是需要被評估的“實力”，在創業的道路上，這麼多知識跟能力必須擁有，那可得要累積到何時才能正式起步呢？「沒有所謂的準備好了，等到你準備好時，別人都已經用了十年爬上位了，而你還在從基層做起。」把專業能力帶著走，走到哪就學到哪，學完了就帶在身上，誰都不能預料這些能力哪一天會用上。

初創者要有業務的能力，中創者要有管理的能力，接著就要有開發、研發的能力。無論是哪個階段的創業家，你需要的能力有：

1. 自我掌控的能力：掌控好時間，掌控好變數。
2. 規劃及設定目標的能力：把七年當作一生，用七年學一個專業。
3. 人際關係的能力：有沒有相關的人可以詢問或協助？如何維繫關係？
4. 冒險能力：出社會後，任何一次錄取資格都是需要冒險的。
5. 創新能力：每一次談話都是一次創新，一個口令一個動作的事，交給機器。
6. 做決定的能力：所有的投注都可能化為烏有，下任何決斷都務必慎重。
7. 業務能力：具備銷售能力，才能為產品找到通路。



## 〈創業需思考的問題〉

1. 抉擇問題：為什麼要創業？是否有足夠的決心？願意承擔風險嗎？
2. 專業問題：是否具備創業應有的能力與素質。
3. 技術問題：產品技術上的困難與瓶頸。
4. 身心問題：壓力與挫折的忍耐度及調適。
5. 風險問題：創業行為背後所要承擔的風險。
6. 情商問題：對風險要有充分的心理準備，現實與想像未必會不一樣。

## 〈創業要成功的關鍵因素〉

除了前述創業風險評估，以及競爭力的考量，創業者自身的人格特質，也是引領成功的關鍵因素。

- 瘋子一般的堅定：不畏周遭的眼光，但是不是不聽別人的建議。
- 無賴的精神：這樣的堅持是要在深思熟慮之後。
- 銅像的精神：無論日曬雨淋你都在那，該做什麼就做什麼。

一想再想，什麼都要好好想想。創業的關鍵因素就是靠脖子上端著的那顆腦袋。「無論是就業或是創業者，你都得把你的生活賣掉、把你自己賣掉、把你的時間賣掉，而這背後也是為了生活。但要不要賣掉自己，卻也全在於你自己。」關於創業這件事，施伊凡小姐將獨門絕活傾囊相授，至於是否要決定創業？創業的成敗又是如何？就要憑著我們個人的造化了。



## 一起O-RORAW！西拉雅族的樂舞轉變

撰文/國文系碩班崔琦

文學院於11月3日舉辦「一起O-RORAW！西拉雅族的樂舞轉變」講座，由國文學系顏美娟教授主持，邀請段洪坤老師主講西拉雅族的樂舞及文化。Alak Akatuang為段老師的族語名，作為一位人類學田野工作者兼西拉雅文化苦力工頭，段老師著作等身，致力於族語研究、族名與祖靈探源，以及信仰文化之推廣，並紀錄祭典儀式、神話傳說故事製成繪本，且在故鄉吉貝耍部落舉辦走讀文化活動，於台南西拉雅族幾乎被族人遺忘之際，矢志扛起發揚族群文化的重責大任，令人感佩。

演講一開始，段老師先用西拉雅族語自我介紹，並提及「新港文書」中記載有一些族名，臺灣博物館中亦收存一份西拉雅百家姓，舉凡姓「力」、「宜」、「買」、「東」、「乳」或「鬱」者多為西拉雅人。此外，亦可從荷蘭人留下的諸多西拉雅語文獻中知曉姓氏來源，且其姓名排序為前者名字、後者家族姓。

欲講述西拉雅的歌舞，須先清楚台灣原住民族群之劃分，日人伊能嘉矩花了兩年時間親自深入原住民村社調查撰寫而成的《臺灣蕃人情事》，從語言、文化及血緣等近代學術法則之角度，將台灣原住民族劃分為高山及平埔各九族，為台灣原住民方首次具系統性分類與介紹。而以當代自我認同下原住民之分類，多於親身接觸族語及族群，知悉其中差異後打破往昔區分印象，誠如段老師言：「Ti yaw ta na Siraya, asi Ping pu.」對自我非平埔族而為西拉雅族之認知，就族群劃分確實應清楚且有正確認識。

110年度教育部高等教育深耕計畫「表演藝術產業微學分學程」

# 一起 O-RORAW！ 西拉雅族的樂舞轉變

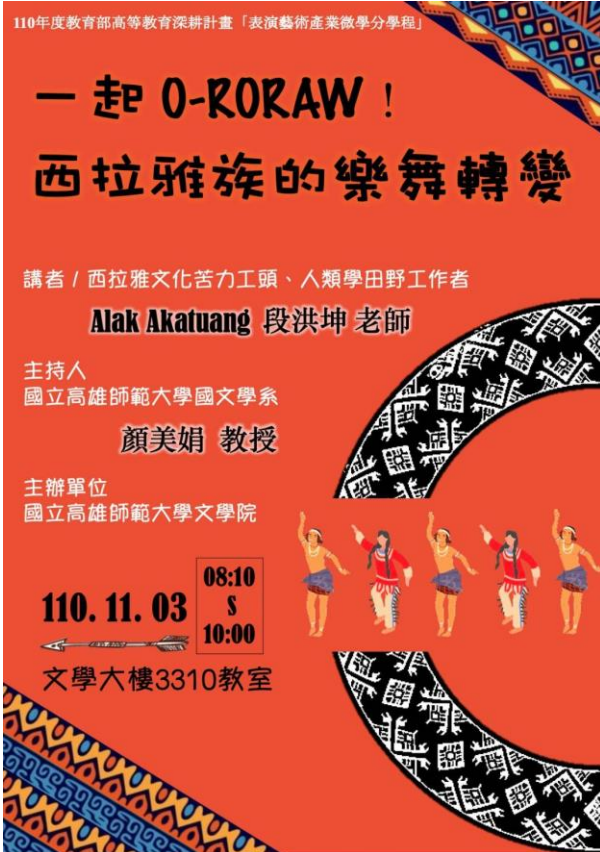
講者 / 西拉雅文化苦力工頭、人類學田野工作者  
**Alak Akatuang 段洪坤 老師**

主持人  
國立高雄師範大學國文學系  
**顏美娟 教授**

主辦單位  
國立高雄師範大學文學院

**110. 11. 03** 08:10  
S 10:00

文學大樓3310教室





切入音樂正題，講題「O-RORAW」一詞乃「牽曲」之意，「牽曲」為台南地區漢人之稱，高屏地區稱作「跳戲」，亦即《諸羅縣志》中的「賽戲」，「牽曲」以成圈跳著二進一退舞步並搭以古語吟唱，為夜祭主軸之一，段老師言當前要務便是將老調找回。古文獻中不乏記載西拉雅人的音樂，如1717年周鍾瑄所作《諸羅縣志》中便寫有鼻簫、蘆管，外國人更根據文獻繪製蕭壠社人吹鼻簫一圖；又明萬曆年間陳第著有《東番記》，其中記載西拉雅人的音樂文化時提及求愛、喪親會使用口琴、鼓等樂器，然文獻中音樂方面僅有詞而沒有譜，多為文字的概括描述。老師提醒凡閱讀原住民文化資料，皆須抱持懷疑精神，因文獻紀錄時首要障礙在語言，次者為異族角度的動機與觀點，故記載可能有不符事實之處，須思辨及查證後再吸收。黃叔璥於1722年著《台海使槎錄》中〈番俗六考〉專門採集番歌，此應為清代文獻中探究平埔族群最值得參考的文獻，其特色在於開始記載歌詞。書中收錄《新港社別婦歌》、《蕭壠社種稻歌》、《灣里射誠婦歌》、《麻豆社思春歌》及《哆囉嚨社麻達遞送公文歌》，前四個村社為西拉雅四大社，文獻中予以重建而為最早出現歌詞者。

凡音樂之流傳，大多難以保存曲調，僅有歌詞便於留存，此時則須以謹慎態度去重建、翻譯歌詞，重建完再找尋音樂元素以譜曲。然而，如實譜曲大不易，若站在漢人角度詮釋番俗歌，則易有出入。提及保存曲調一事，直至1923年淺井惠倫來台，日本人將錄音、錄影與羅馬拼音等西方的科學研究方法引進，方進入較易延續的近代音樂採集階段，取代以往的胡亂猜測，屏棄用漢字或日文記音的偏差方式，且藉由數次聆聽採集與記錄的歌曲，得以從中抓其調性，使重建曲調及歌詞皆更加準確。仰賴近代部落中採集、錄製的歌謠，從中覺察出歌謠因部分族語失傳，便以閩南語摻雜其中，即便西拉雅音樂可能會受到漢語音影響，卻



仍保有自己的主體性，且流傳之族語也成了於吉貝耍國小族語課中，教導小朋友唱誦的《身體歌》、《數字歌》及《芹菜歌》等歌曲。田野調查樂趣所在，一來是數年後採集之材料可能更新而有所變異，二者為族群碰撞，文化及歌謠皆屬有機體，並非完全單純性，會死亡、再生、斷裂與銜接，透過人的想像及其他文化的採借，它會在當代拼湊出屬於自己的文化模式，故應避免過於嚴肅、傳統刻板的眼光，宜保有彈性之心以接受變化。

演講最末，講師分享其對樂舞研究所抱持之態度，不單是做音樂本質的研究，而為文化的研究，以族人的角度詮釋往昔至當代的音樂及樂舞文化，讓大家知道西拉雅族並未漢化，歌謠中仍保有主體性，藉由建立族群完整的文化面貌來與外界對話，洗刷「不會講族語就不是原住民」、「歌謠所剩無幾便不能成為原住民」等污名。是以，段老師立下目標以期完成他西拉雅民族音樂之夢想，舉凡研析音樂元素特質、尋求民族音樂學專家協助舊詞新譜，使五首番俗歌可唱，或藉文獻爬梳以找回祖先舌尖古調，抑或出版西拉雅民族音樂專輯。段老師提醒大家做任何創作及研究時，不應只用年輕人的想像與創意勇往直前，應當從土地及族群去獲取養分，方能撰寫出感人心脾之作。段洪坤老師的演講以樂舞為核心，藉採錄歌曲、史料文獻及田調經驗之分享，擴及西拉雅族文化諸多層面，並以幽默生動的口條將內容深入淺出，聽來不僅受益良多，更深受其欲保存與發揚族群文化之心所感動。



## 從發展退休準備到準備退休發展～北歐經驗

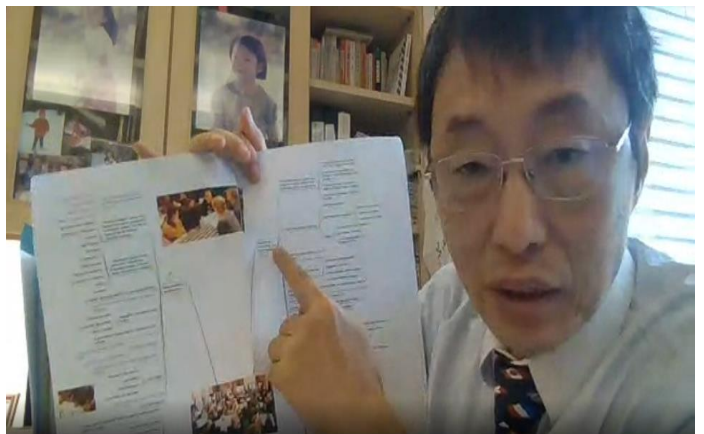
撰文/成教所碩班陳宛瑜

教育學院培育特色人才協同課程於5月25日邀請周傳久博士主講，他是公視獨立特派員節目文字記者，也是【高齡友善新視界】等多本高齡相關書籍作者。周老師長期關心各國高齡政策，在各大學兼課演講並協助機構長照人力培育工作多年，傳播相關重要概念與知識，頗具有影響力。他先以自身經歷拋出兩個省思：「為什麼要幫助陌生人？」「之前工作的職務，退休後絕不要做？」並以價值觀裡的人觀、服務觀、幸福觀來看待一個人如何退休準備與永續照顧。

北歐人的照顧服務重視四點：平等、相遇/處遇（encounter）、目標、策略。人生而平等，不論是身障、孩童、婦女、青壯年、老年人等都一視同仁。而處遇、目標、策略上探討到長者的教育背景、高齡者人數的增加、在職業照顧者人力是否充足，應考慮到非正式照顧者教育訓練的發展、自己或長者的追求、該如何安身立命、需要引用的資源...等等。

在退休與不退休之間，周老師舉了生活中所遇到的例子說明，過去或許工作到72歲存到一千萬就能高枕無憂退休，而現在準備養老一千萬夠嗎？延長退休年齡大家可以接受嗎？芬蘭設有國家年金研究中心專門研究死亡與退休間的關係，並調控兩者使人民退休後生活更能適切。現今北歐國家已走入無退休時代，認為這不僅能延緩失能老化，也能鼓勵一個人去做自己喜歡的事！

北歐的無退休時代看重以下八點：1.佈局設施：當70-80歲長者繼續在工作職場出現，各時代的融合與適應特別重要。2.職業安全：指工作環境、職業安全的考量，需要人權、平等、國力的相互配合。3.職務再設計。4.生活再設計。5.社會福利。6.勞資雙方需共創雙贏局面。7.健康與重新定義健康。8.破除對老年的刻板印象。



周老師說明北歐學習都是由人為出發，並不會一開始就教相關事物的知識。



挪威於1968年成立老人發展研究中心，2007年設立退休準備學校（老人發展學校），學校至今仍在運作，他們重視平等，退休無關年輕人或老人，不同世代有不同發展，老年再就業即是重要一部分。許多人也許過去工作限制了自己的潛力，所以鼓勵與支持老年去發展與找尋其他有興趣的事物，讓長者也可以持續往前走與不斷進步成長。受風俗民情與國家文化影響，北歐國家強調社會包容與平等，極力避免歧視，在挪威甚至有專為糖尿病患者、中風患者、身障者所設計的考駕照方式，這些都是從小就開始培養的全民信念與行動，才能翻轉大家對多樣弱勢對象（如長者、弱勢族群等）的尊重。

周老師也分享自己收藏的北歐相關書籍與作品，並強調北歐重視以理念來建設發展國家，且不是單純只看一個面向。像是讓盲人製作的毛刷、專為盲人開設的休閒渡假村...創造許多新的可能，並透過不斷對話找尋所有可執行的新觀點。反思台灣盲人為什麼多數只能做按摩服務？尤其遇到疫情這種狀況就難以求生。周老師也分享到北歐身障者製作給昆蟲居住的紙屋、麋鹿大便變身精緻火種等，不再只是單一像台灣身障者所只能固定做某些工作，而是隨著社會發展要有機會可以學習延伸到在地特色與需求的工作，這樣才能讓身障者不斷進步。此外，老師也提到學習機會的多元與普及，如在北歐國家圖書館中有電動縫紉機，使圖書館成為更深層的公共終身學習環境，讓大小朋友都有機會接觸到不同的學習與體驗。



周老師分享自己對北歐相關的書籍與收藏，讓學員帶入臨場感。

北歐對「工作」一詞有不同的想法，但一樣是以「平等」為出發點，並著重思考「人」的問題，包括對人的看法、需求、期待與真正理解，如挪威重視學生實習時的空間設計，認為必須要先有相對對學習者的尊重，才会有好經驗的成長過程，進而認同自己與未來的工作。周老師要同學反思台灣對實習的態度是什麼，大家又是如何對待未來進入職場工作的實習者？而如果這些實習者是長者呢？挪威有研究發現老人工作其實不在乎薪水（應該也和他們是社會福利國家有關），他們在乎的是尊重，重視氛圍中的幸福感，而北歐國家甚至每半年就會整理出一本實用工具書，這是由第一線工作者共同討論完成的，讓高齡者的工作困境不再只是紙上談兵、隨口說說，反觀是有一套SOP的處遇流程，所以不管任何年齡層在工作中都要先引發學習動機，覺察幸福，良好的效率才會呈現！

周老師以許多例子來說明與提醒大家北歐是個重視「人」要共同參與決策的國家，不是誰說了算，而是要從小到大甚至到老都相互尊重及被平等的看待，並能包容所有新可能、新知識與新觀念。究其根本：有更開闊的態度去面對，便會獲得與學習到更多經驗！